

bischofshofen.journal

PONGAU

07/2012

Telefon 0650 / 530 99 00
bischofshofen.journal@sbg.at
www.bischofshofen-journal.at

Erscheint in Bischofshofen • Mühlbach • Pfarrwerfen • Werfen • Werfenweng • Hüttau • St. Martin

Wurzelwerke



Jetzt NEU: EMIL DIE FLASCHE
"bruchsicherer Isobecher" * absolut dicht auch mit kohlen-säurehaltigen Getränken * absolut geschmacksneutral * in vielen verschiedenen Designs

Naturkost Gabi Schmied
Bahnhofstraße 17 - 5500 Bischofshofen

40 Jahre
PETTINO
Möbelhaus • Tischlerei



KÜCHEN-AKTION




Wir freuen uns auf Ihren Besuch:
Mo – Fr: 8:30 – 12:00 Uhr und
14:30 – 18:00 Uhr
Sa: 8:30 – 12:00 Uhr



IHR TISCHLER
...MAGT'S PERSÖNLICH

Bodenlehenstraße 17 | 5500 Bischofshofen
T: 06462 - 40 17 | F: 06462 - 56 23
moebel.pettino@aon.at

hairfashion & nails

studio
05



raiffeisenstr. 9 • 5500 bischofshofen
tel.: 06462-21166 • fax: 06462-22488
info@studio05.at • www.studio05.at
markt 40 • 5440 golling
tel.: 06244-20440 • fax: 06244-20440
golling@studio05.at • www.studio05.at



Kühle Sommernächte - mit Bettdecken die atmen.



TEST-TERMINE im ASE-Schlafzentrum des Ärzte zentrums
BETTEN SALLABERGER: 5500 Bischofshofen - Bodenlehenstr. 13
Tel. 0 64 62 / 24 16 - www.betten-sallaberger.at

BISCHOFSHOFENER FEST SPIEL SOMMER 2012



Programm-Highlights für August zum Herausnehmen in der Blattmitte!



WEIGLHÖFER



IHR REIFEN PROFI ALUFELGEN
zu TOP-KONDITIONEN!

Telefon 06462/25 01

EUR 1.000,- Tankgutschein!
1 Jahr vollKASKO gratis bei Porsche Bank Finanzierung.**

Don't worry – be happy!

Holen Sie sich jetzt VW Tankgutscheine im Wert von EUR 1.000,-*. Dazu 1 Jahr vollKASKO gratis bei Finanzierung über die Porsche Bank**.

*Bei Kauf eines neuen VW Modells bekommen Sie Tankgutscheine im Wert von EUR 1.000,- (Erhalt nach Fahrzeugzulassung), wahlweise von BP, OMV oder Shell. Gültig bei Kauf von 16.05.2012–31.08.2012. Neuzulassung bis 28.12.2012. Nur für Privatkunden. Verbrauch: 3,3–12,5l/100 km. CO₂-Emission: 87–290 g/km. **Gültig für alle VW PKW Modelle (nur Neuwagen) bis 31.08.2012 für Privat- und Unternehmern. Mindestfinanzierungslaufzeit 24 Monate; Mindestnettokredit: EUR 5.000,-.



Das Auto.

Vierthaler
 MOBILITÄT VERPFLICHTET
 BISCHOFSHOFEN | ST. JOHANN/P.G.
 06462/2532 06412/8440
 www.vierthaler.at

5505 Mühlbach am Hochkönig | Pauss 30
 Tel.: 06467/7684 | Mobil: 0664/1350193
 www.paussbauer.at

PAUSS
Saver

HOFFEST

BEIM PAUSSBAUER

SAMSTAG, 7. JULI

AB 14 UHR
 BAUERNMARKT, KAFFEE, KUCHEN UND BAUERNKRAPPEN

DIE NEU ERRICHTETE „PAUSSENBERG GALERIE“ LÄDT ZUR BESICHTIGUNG EIN
 (2,5 KM WEGSTRECKE MIT 8 SKULPTUREN UND ORIGINELLEN SITZBÄNKEN.
 MÜHLBACHER KÜNSTLERZUM THEMA EINBLICK - DURCHBLICK - AUSBLICK
 AUS DEN MATERIALIEN HOLZ, METALL UND STEIN)

AB 16 UHR
 SPIELT DIE „MÜHLBACHER TANZMUSI“ UND ES WIRD GEGRILLT

AB 20 UHR
 STARTEN WIR EINE **SCHLAGERNACHT** MIT DJ
 UND ES WIRD GETANZT, BIS SICH DIE BALKEN BIEGEN



Dienstag bis Sonntag ab 11 Uhr geöffnet!
 Durchgehend warme Küche mit regionalen Spezialitäten.

Aus meiner Sicht ...

Parteienförderung fast verdoppelt



Anscheinend steht uns Steuerzahlern nun eine Verdoppelung der staatlichen Parteienförderung ins Haus. Eine Art Ausgleich für die Offenlegung von Parteispenden - wie man hört! Die Parteien verlieren aufgrund der Transparenz Gönner und Herr und Frau Österreicher sollen es wieder ausgleichen. Waren es bisher 2,41 Euro für jeden Wahlberechtigten, sind es in Zukunft 4,60 Euro. Das macht bei 6,3 Mio. Wahlberechtigten im Jahr fast 14 Mio. Euro an Mehreinnahmen für unsere Parteien aus. Klingt doch wieder einmal äußerst fair, die Parteien brauchen sich keine Sponsoren mehr suchen, weil sie sich einfach das Geld von uns holen. Also diese Politiker müssen ihr Fußvolk wirklich für äußerst beschränkt halten. Österreich ist in der EU somit wieder einmal „Spitzenreiter“, wenn es darum geht seinen Politikern das Geld aufzu-

drängen. Bei einem Vergleich, der bereits im Jahr 2004 stattfand, verglich ein deutscher Politologe die Kosten der Demokratie weltweit, indem er die Parteiausgaben pro Kopf in Relation zur Wirtschaftsleistung stellte: Demnach hatte Japan die höchsten Ausgaben für Parteien. An zweiter Stelle folgte damals bereits Österreich. Leider ist der mündige Wähler in Österreich den Dummheiten seiner gewählten Vertreter restlos ausgeliefert. Um es vielleicht mit den Worten von Armin Assinger zu umschreiben: „Da könnte einem ja fast der Feitl im Sack aufgehen!“ Aus meiner Sicht eines der allermiesesten Zeichen unserer Regierung. In Zeiten, in denen viele der treuen Wähler Entlastung nötiger hätten, sich zusätzlich zu bereichern, ist eigentlich nicht einmal diesen Artikel wert. Ich schäme mich für diese Entscheidung der Regierung.

Ihr Eberhard Stoiser

Heilige Kommunion und Firmung

Bischofshofen - Mitte Juni feierten fünf Erstkommunikationskinder und sieben Firmkinder der Sonderschule Bischofshofen gemeinsam mit ihren Familien dieses Fest. Die Feier wurde vom Schulchor Pfarrwerfen, Andreas Gassner an der Orgel und Alexander Holzmann am Horn feierlich umrahmt. Herr Prälat Appesbacher und Pfarrer Hans Steinwender spendeten die zwei Sakramente. Mit einer kleinen Agape vor dem Pfarrsaal hat dieser

Tag einen würdevollen Abschluss erhalten. Die LehrerInnen der Sonderschule Bischofshofen möchten sich recht herzlich bei Frau Dir. Kreidl, Herrn Prälat Appesbacher, Pfarrer Hans Steinwender, dem Pfarrteam, dem Schulchor Pfarrwerfen unter der Leitung von Dipl. Päd. Trude Haussteiner sowie VOL Dir. Bernhard Hutter für die Freistellung des Schulchors und der Religionslehrerin Dipl. Päd. Aloisia Holzmann für dieses gelungene Fest bedanken.



**Jalousien
Vertikaljalousien
Faltstores
Rollos
Flächenvorhang**

WIR STELLEN ALLES
Reischl Klaus SONNENSCHUTZTECHNIK
Zimmerbergsiedlung 2/3 · A 5500 BISCHOFSHOFEN
klaus.reischl@sbg.at · www.wirstellenallesindenschatten.at
Telefon 0664/ 40 100 69

**Rollläden
Markisen + Tücher
Raffstores
Insektenschutz
Schirm-Systeme**

IN DEN SCHATTEN!
Wir danken für Ihren Besuch und das rege Interesse bei der
Wirtschaftsmesse Pongau in Goldegg!

Angebotserweiterung und Qualitätsverbesserung für Kinder und Senioren

Bischofshofen - Am 2. Juni 2012 konnte die Stadtgemeinde den neuen Kindergarten und die Krabbelstuben, sowie das Seniorenbegegnungszentrum eröffnen. Damit hat Bischofshofen erneut an Lebensqualität für seine BewohnerInnen gewonnen und sich weiterentwickelt. Die ehemalige Krabbelstube Park mit den alterserweiterten Kindergruppen wurde mit dem Neubau im neuen Kindergarten "Neue Heimat" eingegliedert, da der Parkkindergarten nicht mehr den Anforderungen für eine moderne Betreuungseinrichtung entsprach und eine Sanierung wirtschaftlich nicht mehr sinnvoll war. VbGm. Hansjörg Obinger: "Mit dem neuen Projekt ist es gelungen, den Anforderungen der Zukunft gerecht zu werden und für alle Generationen entsprechende Betreuungsräumlichkeiten zu schaffen!" Im nunmehrigen Kindergarten "Neue Heimat" finden ab Herbst 5 Kindergartengruppen sowie 3 Krabbelgruppen Platz. Die Platz-erweiterung war dringend notwendig, da immer mehr Kinder, besonders auch jene unter 3 Jahren, den Kindergarten besuchen wollen. Für die Eltern ist das umfangreiche Kinderbetreuungsangebot dringend notwendig, um Familie und Beruf in Einklang bringen zu können. Die Öffnungszeiten kommen den Arbeitszeiten der Eltern sehr entgegen, der Kindergarten ist bis 18:00 Uhr geöffnet, die Krabbelstube bis 19:00 Uhr. Die Ferienbetreuung ist bis auf 2 Wochen

im Sommer in den eigenen Räumlichkeiten des Kindergartens gegeben, für die restlichen zwei Wochen wird mit dem Pfarrkindergarten kooperiert. Für die Weihnachts- und Osterferien ist ab 2012/2013 eine Ferienbetreuung vorgesehen. Die Krabbelstuben werden durchgehend ganzjährig geführt. StR Karolina Altmann: Eine pädagogisch, zeitlich gerechte und räumlich gute Betreuungsqualität unserer Kinder ist die Grundlage für eine funktionierende Vereinbarkeit von Familie und Beruf!"

Bischofshofen ist mit diesem breiten Angebot an Kinderbetreuung führend im ganzen Bundesland.

Am Tag der offenen Tür sind viele Ehrengäste, Eltern und Kindern der Einladung gefolgt und konnten sich vom neuen Angebot überzeugen. Die Pädagoginnen haben mit ihren Kindern für ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm gesorgt, das mit Begeisterung in Anspruch genommen wurde. Die Gemeindevertretung hat mit dieser Projektlösung eine gute Wahl getroffen. Das Seniorentreff ist von Montag bis Donnerstag am Nachmittag ab 14.00 Uhr geöffnet und wird von der Volkshilfe geführt. Alle Seniorinnen und Senioren aus Bischofshofen sind herzlich willkommen, gesellige Nachmittage im neuen Begegnungszentrum zu verbringen. Der über 200 m² große Seniorentreff bietet ein abwechslungsreiches Programm und ein nettes Am-

VEH VERBAND DER EUROPÄISCHEN HOBELINDUSTRIE
APPROVED QUALITY

rema
lebendiges Holz

REMA Hobelwerk GmbH
Gasteiner Straße 50-52
A 5500 Bischofshofen
Tel. 0 64 62 / 24 38-0
Fax 0 64 62 / 24 38-11
e-mail: hobelwerk@rema-wood.com
internet: www.rema-wood.com

- Hobelware aus eigener Produktion
- Parkett, Laminat und Schiffböden
- Kanthölzer, rohes Schnittholz
- Farben, Montagmaterial
- sämtl. Zubehör

Gewachsene Natur
HOLZ

biente für einen gemeinsamen Kaffeepausch. Für sonnige und warme Tage steht auch eine große Terrasse bereit. An zahlreichen Nachmittagen kann auch bei Live-musik das Tanzbein geschwungen werden. StR Hans Pichler: "Mit der Eröffnung des Seniorentreffs wurde ein weiterer Schritt in Richtung Komplettversorgung für unsere Senioren in Bischofshofen gesetzt."



v. l. die Stadträte Hans Pichler und Karolina Altmann-Kogler mit VizebGm. Hansjörg Obinger

METALL- & SONNENSCHUTZTECHNIK

Reparatur // Neubespannung // Wartung

Markisen // Raffstore // Rollläden
... ihr Lichtschutzfaktor 365

josef sendlhofer

Dorfwerfen 167 // 5452 Pfarwerfen // +43 (0) 664 357 0 440 // Fax: +43 (0) 6468 84 00 4 // sepp.sendlhofer@aon.at

Thomas Sabo

EDITION 2012



wissenswertes

Musikum - Ausbildung mit Qualität

Einen wesentlichen Aspekt der Ausbildung am Musikum bilden die Prüfungen. Die Ausbildung am Musikum unterteilt sich in drei Abschnitte und wird jeweils mit einer Prüfung in Musikkunde und einer praktischen Prüfung am Instrument abgeschlossen. In diesem Schuljahr waren es 46 SchülerInnen, die ihr Können am Instrument vor einer Fachkommission darboten. Herausragende Leistungen boten Katharina Hallinger (Klavier; Klasse: Andreas Gassner) und Magdalena Mang (Hackbrett; Klasse: Heidi Schauer), die die 1. Übertrittsprüfung mit einem „ausgezeichneten Erfolg“ abgeschlossen haben, sowie Marlene Ager (Klarinette; Klasse Barbara Neureiter), Nadine Erlbacher (Violine; Klas-

se: Sabine Ebner) und Martin Kreuzberger (Trompete; Klasse: Klaus Vinatzer), die für ihre Leistungen bei der 2. Übertrittsprüfung mit einem „sehr guten Erfolg“ bewertet wurden. Den Abschluss der Ausbildung am Musikum bildet die 2. Abschlussprüfung. Stefanie Seidl und Peter Binggl (beide Klarinette; Klasse: Peter Pichler) stellten sich dieser dreiteiligen Prüfung. Stefanie Seidl erhielt für ihre Leistung das Prädikat „Mit Erfolg“, Peter Binggl wurde für seine Darbietungen mit einem „Guten Erfolg“ bewertet. Beide Kandidaten sind Mitglieder der Bundebahnmusik Bischofshofen und legten im Zuge dieser Prüfung auch das „Goldene Leistungsabzeichen“ des Salzburger Blasmusikverbandes ab.



Die Prüfungskandidaten mit Lehrer und Jury sowie den beiden Vizebgm. von Bischofshofen Hansjörg Obinger und Werner Schnell.

Verdienstvolle Rotkreuz-Mitarbeiter geehrt

Landeshauptfrau Gabi Burgstaller ehrte in der Salzburger Residenz, in Anwesenheit vieler Bürgermeister und Rotkreuz-Funktionäre, 37 Salzburger Rotkreuz-Mitarbeiter für langjährige ehrenamtliche Arbeit, darunter sechs Pongauer: Feuerwehr- und

Rettungsmedaillen des Landes Salzburg erhielten für 25 Jahre Hannes Arnold, Werfen; Johann Gruber, Altenmarkt; Anni Hörmannsedler, St. Johann und Sepp Oberauer, Altenmarkt - für 40 Jahre Johann Dressler, Bischofshofen und Josef Löcker, Werfen.



Im Bild v. l. Vzbgm. Hansjörg Obinger, Bischofshofen, Bgm. Rupert Winter, Altenmarkt, Josef Löcker, Bgm. Rupert Bergmüller, Hüttau, Hannes Arnold, Landeskommendant Toni Holzer, Anni Hörmannsedler, Sepp Oberauer, Hans Dressler, Hans Gruber, Gabi Burgstaller, die Bezirkskommandanten Helmut Sendlhöfer und Gerhard Wechselberger.

Jeden Samstag geöffnet
von 8.45 bis 12.30 und
von 13.30 bis 17.00 Uhr
in Bischofshofen

GRATIS-PARKPLÄTZE
direkt vor dem Geschäft!



ROBERT NAUER

Kontaktlinsen - Optiker - Goldschmied

BISCHOFSHOFEN · BAHNHOFSTRASSE 28 · TELEFON 0 64 62 / 25 23
SCHWARZACH · MARKT 6 · TELEFON 0 64 15 / 65 84
e-mail: nauer@ready2web.at

Offizielle Praxiseröffnung

Bischofshofen - Nach Übernahme der Ordination von Dr. Paul Chalupny am 1. April 2009 arbeitete Dr. Robert Rettenegger zunächst in den Räumlichkeiten in der Hans-Treml-Straße 2. Bald zeigten sich diese jedoch zu klein und nicht mehr zeitgemäß. Daher wurde im Elternhaus in der Gasteiner Straße 48 das halbe Erdgeschoß

in eine moderne, zeitgemäße Ordination umgebaut, welche Mitte Juni nun offiziell eröffnet und von Pater Hans Hager geweiht wurde. Dabei konnten die Gäste die neuen Ordinations-Räumlichkeiten besichtigen. Für das leibliche Wohl der Gäste wurde mit Imbiss und Getränken auch bestens gesorgt.



Dr. Robert Rettenegger und Gattin Claudia (Bildmitte) feierten mit ihren Gästen die Praxiseröffnung in der Gasteiner Straße.

**NATURSTEIN & FLIESENLEGER
MEISTERBETRIEB**

Kaserbacher

**K
A**

BERATUNG · VERKAUF · VERLEGUNG

Alois Kaserbacher
Inhaber

5500 Pfarwerfen, Pöham 31
Tel.- Fax: 06462-33133 Handy: 0664-2102313
e-mail: steindesign@aon.at

„Sommerhits 2012“

Bischofshofen - Die Sommerhits haben in Bischofshofen mittlerweile Tradition. Von 9. Juli bis 7. September 2012 wird von über zwanzig örtlichen Vereinen in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde Bischofshofen ein buntes und attraktives Programm für vielfältige Interessen geboten. Aktive aller Altersgruppen können während der Sommerferien aus über hundert Programmpunkten wählen. Nahezu täglich werden unterschiedliche Aktivitäten angeboten. Diese reichen von einem abwechslungsreichen Sport- und Kulturprogramm über Naturerlebnisse bis hin zu Handwerklichem.

Ziel der Sommerhits ist, dass alle Interessierten das vielfältige und abwechslungsreiche Angebot der Bischofshofener Vereine kennen lernen und unverbindlich

testen können. Zudem wird eine attraktive und sinnvolle Freizeitbeschäftigung während der Ferien angeboten. Ergänzt wird der bunte Programmreigen mit dem Spiel-

busangebot der KinderfreundInnen Salzburg. Alle Angebote sind kostenlos. Nähere Informationen auf der Stadtwebsite unter www.bischofshofen.at.



Im Bild Startrainer Josef Ehrensberger mit fußballbegeisterten Kindern.

KABINENBAHN KARBACHALM Mühlbach



Betriebszeiten Sommer 2012:

ab 01. Juli bis 29. August 2012 jeweils Sonntag, Montag und Mittwoch
ab 02. September bis 14. Oktober 2012 jeweils Sonntag und Mittwoch
von 9:30 Uhr bis 17:00 Uhr

Direkt unterhalb der Bergstation liegt das Bergrestaurant Karbachalm (bei Seilbahnbetrieb geöffnet). Die Karbachalm liegt im Schnittpunkt mehrerer schöner Wanderwege. Von hier gelangt man auf den 1939 m hohen Schneberggipfel mit herrlichem Rundblick auf den Hochkönig, Tennengebirge, Dachstein, Hohe Tauern und Niedere Tauern.

Pokale gesucht!

Bischofshofen - Für die Siegerehrungen der zahlreichen sportlichen Klassen-, Schul- und Bezirksmeisterschaften benötigt die Wielandner Sporthauptschule Bischofshofen jedes Jahr viele Pokale und wäre für Pokalspenden sehr dankbar. Gerne werden gebrauchte und gut erhaltene Pokale entgegengenommen. Es ist für jedes Kind eine Freude, wenn es als Belohnung für sportliche Leistungen einen Pokal bekommt.

Kontakt: H. Wielandner Sporthauptschule Bischofshofen, 0 64 62 / 27 32, direktion@hs-wielandner.salzburg.at



UNTERHALTS-ANSPRUCH

Regelmäßig kommt es vor, dass einem geschiedenen Ehegatten ein Unterhaltsanspruch nach der Scheidung zusteht. Führt jedoch der Unterhaltsberechtigten Ex-Gatte eine Lebensgemeinschaft, so ruht sein Unterhaltsanspruch für die Dauer derselben. Es handelt sich hierbei um eine auf gewisse Dauer angelegte, eheähnliche Beziehung, bei welcher eine Wohn- und Wirtschaftsgemeinschaft vorliegen muss, nicht bloß eine Intimbeziehung. Im gegenständlichen Fall hatten sich die Lebensgefährten mehrmalig, wöchentlich getroffen, auch abwechselnd in den getrennten Wohnungen übernachtet, wobei jedoch keiner der Partner einen Schlüssel für die Wohnung des anderen hatte. Der OGH ging, abweichend zum Berufungsgericht davon aus, dass keine Lebensgemeinschaft vorläge, so die Unterhaltspflicht des Ex-Ehegatten aufrecht blieb. Eine bloß sexuelle Beziehung mit emotionaler Verbundenheit reiche seiner Ansicht nach nicht aus.

Um daher der Unterhaltspflicht zu entgehen, ist der Nachweis einer gemeinsamen Wohn- und Wirtschaftsgemeinschaft zwischen Exgatten und deren neuem Partner nachzuweisen, was wohl nur durch äußerst akribische Detektivarbeit gelingen kann.

Rechtsanwalt Mag. Manfred Seidl

Bodenlehenstraße 2-4
5500 Bischofshofen
Tel. 0 64 62/32 660
Fax 0 64 62/32 660-6
email: ms@wattl.com

www.rechtsanwalt-salzburg.net

Weißer Fahne in St. Rupert

Bischofshofen - Alle 38 SchülerInnen der beiden Abschlussklassen haben im Schuljahr 2011/12 die Matura bestanden.

Eine besonders gelungene Reifeprüfung wurde Mitte Juni im MPG St. Rupert abgeschlossen. Mit insgesamt elf ausgezeichneten und 16 guten Erfolgen haben die KandidatInnen eindrucksvoll ihr Können bewiesen. Die Schulgemeinschaft St. Rupert ist stolz auf diese wirklich hervorragenden Leistungen. Unter dem Vorsitz von Hofrat Dir. Mag. Eva Vogl (Gymnasium St. Ursula) für die 8A und die 8B wur-

den alle Prüfungen erfolgreich abgelegt. Klasse 8A, Klassenvorstand Mag. Christiane Platzer: drei ausgezeichnete Erfolge: Christian Herzog, Daniel Mayer und Katharina Seethaler (1,00), elf gute Erfolge, vier bestanden. Klasse 8B, Klassenvorstand Mag. Georg Pichler: acht ausgezeichnete Erfolge: Anna Hettegger, Lisa Hoffmann, Dominic Huber, Sarah Kristandl, Valentina Lovric, Jacqueline Mlinarsik, Noemi Wörmer (1,00) und Laura Zeilmann (1,00), fünf gute Erfolge und sieben bestanden.



Im Bild beide erfolgreichen Klassen mit ihren Lehrerinnen und Lehrern.

Kostenlos Strom tanken

Pfarrwerfen - Südlich des Festsaaes können Elektrofahrzeuge an der neuen Stromtankstelle ab sofort kostenfrei betankt werden. Diese Elektro-Tankstelle mitten im Ortszentrum von Pfarrwerfen ist ein Signal für einen nachhaltigen Klimaschutz, für die verstärkte Nutzung erneuerbarer Energien und für die Vereinbarkeit von Wirtschaft und Umwelt, aber auch ein sichtbares Zeichen für die Kinder und Jugendlichen im Hinblick auf eine gesündere Zukunft. Bürgermeister Simon Illmer und Gemeinderat Bernhard Weiss eröffneten offiziell mit einem Elektrofahrad die Elektrotankstelle am Dorfplatz Pfarrwer-

fen, welche auch im österreichweiten Verzeichnis der Elektrotankstellen angeführt ist. Im Bild von links Bgm. Simon Illmer und GR Bernhard Weiss.



Neuerlicher Titel an Firma Illmer

Pfarrwerfen - Der Pfarrwerfener Georg Deisl, Lehrling im 2. Lehrjahr in der Tischlerei Illmer, konnte beim Landeslehrlingswettbewerb der Tischler Mitte Mai in Kuchl hervorragende Leistungen erzielen. Georg (im Bild) erreichte den 1. Platz im Lehrberuf Tischler - Tischlereitechnik. Georg Deisl vertritt das Bundesland Salzburg beim Bundeslehrlingswettbewerb in Oberösterreich Ende Juni 2012.

Die Gemeinde Pfarrwerfen gratuliert zu diesem großartigen Erfolg.



Menschliches



Der große Physiker, Mentor moderner Forschung, Nobelpreisträger und Humanist Albert Einstein bemerkte zum Thema „Wie ich die Welt sehe“: „Der einzelne - von Geburt an allein gelassen - würde in seinem Denken und Fühlen tierähnlich primitiv bleiben in einem Maße, das wir uns nur schwer vorzustellen vermögen.

dem Nachplappern und gedankenlosem Hinterdreinstolpern reden. Von Wohlbefinden könne keine Rede sein, höchstens von eunuchenhafter Sterilität. Wer hat da nun recht? Kühle Antwort: Beide. „Das gibt es doch nicht. Dank dem computergewöhnten Denken gäbe es eben nur das Ja oder Nein, das Entweder - Oder.“ Warum nicht das Sowohl - als auch? Freilich spielt dabei die seelische Um-

Vernünftig

Was der einzelne ist und bedeutet, ist er nicht so sehr als Einzelgeschöpf, sondern als Glied einer großen menschlichen Gemeinschaft, die sein materielles und seelisches Dasein von der Geburt bis zum Tod leitet.“ Nun ist es im Leben aber doch so, dass jede soziale Gruppe etwas ständig anstrebt, das die einen Gleichklang, Harmonie, gutes Einvernehmen und dadurch Wohlbefinden nennen, während die anderen von öder Gleichmacherei, blö-

gebung, das Milieu eine große Rolle. Wie viele Menschen finden die Welt scheußlich, voller Not, Elend, Hunger, Pestilenz und drohender Katastrophen. Es wäre aber dumm abzustreiten, dass es nicht auch Liebe, Freundschaft, Gesundheit und erfülltes Leben gibt. Allerdings wird immer wieder von Zeit zu Zeit eine vernünftige soziale Reinigung des gesellschaftlichen Milieus vonnöten sein.

Ihr Helmut Einöder

Neubau Maschinenring-Zentrale

Der Neubau der Maschinenring-Firmenzentrale in St. Johann schreitet zügig voran, die Fertigstellung ist mit Oktober terminiert. Das zum Großteil in Holzbauweise errichtete 3-geschoßige Bürogebäude wird die neue Heimstätte des Maschinenring Salzburg sowie des Maschinenring Pongau. Geschäftsführer Rudolf Huber konnte den für Energiefragen zuständigen Lan-

desrat Sepp Eisl anlässlich einer Baustellenbesichtigung über das außerordentliche Energiekonzept informieren: "Wir werden das gesamte Gebäude ganzjährig ausschließlich über eine Solaranlage beheizen. Die gewonnene Wärme-Energie wird mittels Betonkernaktivierung gespeichert und im Bedarfsfall zur Beheizung und Warmwasseraufbereitung genutzt."



LR Sepp Eisl zeigte sich vom vorbildlichen Energiekonzept der neuen Zentrale des Maschinenring in St. Johann überzeugt. V.l.n.r.: MR-Landesobmann Thomas Liess, der Obmann des MR Pongau Titus Pfuner, LR Sepp Eisl, Geschäftsführer Rudolf Huber sowie der Obmann der Pongauer Bezirksbauernkammer Silvester Gfrerer. (Bildnachweis: Maschinenring)

SIMPLY CLEVER
ŠKODA

Der neue ŠKODA Citigo ab 59,-* Euro/mtl.

* Angebot gültig für ŠKODA Citigo 5-Türer Active 60 PS Benzin und Clever Paket im Restwert Leasing der Porsche Bank. Angebot freibleibend inkl. USt. NoVA, Laufzeit 60 Monate, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung 3.000,- Euro, Restwert 4.431,- Euro, Sollzinssatz 4 % variabel, Effektivzinssatz 5,11 % variabel, Gesamtbetrag 11.120,85 Euro inkl. gesetzl. Vertragsgebühr und Bearbeitungskosten. Symbolfoto. Stand 05/2012. Verbrauch: 4,1-4,7 l/100 km. CO₂-Emission: 95-108 g/km.

ŠKODA Brüggler

5500 Bischofshofen, Gasteiner Straße 79
Tel. 06462/8133
www.brueggler.at

Salzburger Sonnenterrasse
 St. Veit-Schwarzach

St. Veit - „Heilklimatischer Kurort“

Platzfest

AUF EINEM DER SCHÖNSTEN MARKTPLÄTZE ÖSTERREICHS

- Ringwurfspiel
- „Fassschießen“
- Preisgünstige Getränke für unsere Kleinsten
- Nagelstock
- Bauernkrapfen (ab 12.00 Uhr) ... und weitere „Überraschungen“

Kinderprogramm:

- Clown
- Bummelzug
- Basteln, Malwettbewerb
- Kinderschminken, Sackhüpfen ...

14.00 bis 15.00 Uhr
Traditions-Spielmannszug aus Überau / Deutschland

15.00 bis 18.00 Uhr
„Die stürmisch Böhmisches“ und „Blaskapelle Junger Schwung“

18.00 bis 20.00 Uhr
„Auf spielt wird“
Konzert der Trachtenmusikkapelle St. Veit

ab 20.00 Uhr
Partystimmung mit „DJ Figo“
Musik aus den 70er und 80er bis zur aktuellen Hitparade

Für ihr liebliches Wort wird bestens gesorgt wie z. B. „Platzfest-Hendel“ und verschiedene Grillplatzzeiten!

Das Fest findet bei jeder Witterung statt!
Für Unfälle wird nicht gehaftet!

Sa. 14.07.12

Mein Spaß. Meine Bank. **Raiffeisen. Die Bank.**

BEGINN: 14 UHR

Eintritt: ab 14 Jahre € 2,50, ab 18 Jahre € 4,00

AD Design + Druck
Grafikzentrum St. Veit
Tel. 06462 81333
www.brueggler.at

Generalversammlung der Raiffeisenbank Bischofshofen 2012



Die diesjährige Generalversammlung der Raiffeisenbank Bischofshofen fand am 13. Juni 2012 im Gasthof Alte Post statt. Obmann Peter Brückner und die beiden Geschäftsleiter Peter Rohmoser und Harald Moser berichteten über ein sehr positives Ergebnis im Geschäftsjahr 2011.

Neben den Rechenschaftsberichten von Vorstand, Aufsichtsrat, Geschäftsleitung und dem Revisionsverband standen auch Wahlen auf der Tagesordnung. Die turnusmäßig ausscheidenden Funktionäre OSR Hans Kreuzberger und Dr. Edwin Pinggera wurden in ihren Funktionen einstimmig wiedergewählt. Neu in den Vorstand wurden Herr Rudolf Nussbaumer aus Mühlbach/Hkg., Dipl. Ing. Erwin Unterberger aus Bischofshofen und Herr Andreas Holzmann aus Pöham gewählt. Den ausscheidenden Funktionären Josef Brandner,



Johann Lienbacher, Dr. Hans Mayr und Ferdinand Saller wurde für ihre jahrelange Funktionärstätigkeit gedankt. Prok. Franz Pospischil, Leiter der Marketingabteilung des Raiffeisenverbandes Salzburg würdigte die Arbeit der Funktionäre und nahm die Ehrungen vor.

„Vom Förster zum Bestsellerautor“ unter diesem Titel fand ein Vortrag von Herrn Ing. Walter Mooslechner

statt. Walter Mooslechner, geb. 1944 in Großarl, war bis zu seiner Pensionierung Förster im Raum Taxenbach. Zahlreiche Publikationen in verschiedenen Zeitungen, sowie Orts- und Vereinschroniken bezeugen seine Begeisterung für die regionale Geschichte und Kultur. Bei seinem Vortrag im Anschluss an die Generalversammlung machte Walter Mooslechner einen interessanten und kurzweiligen Streifzug durch seine Bücher.

Raiffeisen Realitäten Salzburg Filiale Bischofshofen

Raiffeisen Realitäten Salzburg

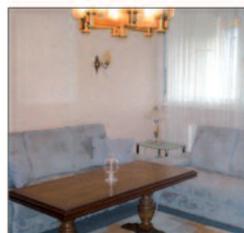


Erfüllen Sie sich Ihren Wohntraum! Kaufen Sie Immobilien als Wertanlage! **Für vorgemerkte Kunden suchen wir Häuser, Wohnungen, Grundstücke.** Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre Wunschimmobilie zu finden. Unsere aktuellen Angebote finden Sie unter:

www.raiffeisen-realitaeten.at

Für Informationen und Anfragen steht Ihnen gerne Frau Karin Wimmer in der Raiffeisenbank Bischofshofen unter Tel. Nr. 06462/3033-360 oder unter der E-mail-Adresse: karin.wimmer@bischofshofen.raiffeisen.at zur Verfügung.

Großzügige 4-Zimmerwohnung in Bischofshofen



- Ca. 100 m² Wohnfläche, Loggia
- Nähe öffentliche Verkehrsmittel
- Ruhige Lage, Komplett möbliert
- Fernwärme
- 4. Stock mit Lift

Kaufpreis: EUR 195.000,-

(Käuferprovision: 3 % vom KP + gesetzl. Mwst.)

Gemütliches Restaurant Café - Bar in der Sportwelt Amadé - Grossarl



- Grundfläche ca. 721 m², Nutzfläche ca. 400 m²
- 70 bis 90 Sitzplätze (inkl. Bar)
- Ausbaufähig für Wohnungen/Appartements
- Nähe öffentliche Verkehrsmittel
- Gastbetrieb komplett ausgestattet

Kaufpreis: EUR 480.000,-

(Käuferprovision: 3 % vom KP + gesetzl. Mwst.)

42. Internationaler Raiffeisen-Jugendwettbewerb

Wie jedes Jahr nahmen auch heuer wieder die Schüler der Franz-Moßhammer Hauptschule, vom Missions Privatgymnasium St. Rupert, von der VS Markt, VS Neue Heimat, VS Pöham, VS Pfarwerfen und VS Mühlbach/Hkg. am internationalen Raiffeisen-Malwettbewerb teil.

Unter den vielen hervorragenden Zeichnungen zum Thema „Jung und Alt“ konnte sich Denise Jegg (Missions Privatgymnasium St. Rupert) auf Landesebene den 1sten Rang in ihrer Altersgruppe sichern und auch auf bundesweiter Ebene erreichte sie den 6. Platz.

Herzliche Gratulation an die Gewinner.



Volksschule Markt und Neue Heimat



Volksschule Pfarwerfen



Volksschule Mühlbach/Hkg.



Volksschule Pöham



Missions Privatgymnasium St. Rupert

Raiffeisen Salzburg Finanzakademie

St. Johann/Pg. - Das Einmaleins der Wirtschaft beherrschen die 155 Absolventen der Finanzakademie nun perfekt. 47 Schülerinnen und Schüler aus der Stadt Salzburg, 24 aus dem Flachgau, 19 aus dem Tennengau, 23 aus dem Pongau, 18 aus dem Lungau und 24 aus dem Pinzgau haben mit der einjährigen Zusatzausbildung des Raiffeisenverbandes Salzburg den Grundstein für ihren beruflichen Erfolg gelegt. „Menschen, die sich über das normale Maß hinaus informieren und freiwillig dazulernen, sind in der Wirtschaft gefragt“, unterstrich Generaldirektor Dr. Günther Reibers-

dorfer bei der Diplomvergabe im Kongresshaus in St. Johann. Er gratulierte den Absolventen und würdigte besonders deren unermüdlichen Einsatz. Die Jugendlichen „opfereten“ für die Zusatzausbildung gerne ihre Freizeit, denn hier liegt der Gewinn auf der Hand: Eine Zusatzausbildung, wie wir von Raiffeisen sie seit vielen Jahren in den unterschiedlichsten Formen jungen Menschen anbieten, bietet eine zusätzliche Chance auf eine persönliche Weiterentwicklung. Die Raiffeisen Salzburg Finanzakademie gibt einen Einblick in die Welt der Wirtschaft, wie ihn die

Schule oft nicht vermitteln kann und bereitet die Oberstufenschüler schön langsam auf das Berufsleben vor. In geblockten Unterrichtseinheiten lernten sie zusätzlich zur Schule die Grundlagen des Bankengeschäfts. Sparen, Finanzierung, Wertpapiere, Versicherung, Personalmanagement, Marketing, Rhetorik und die Bank als Unternehmen.

Raiffeisen Salzburg fördert Schüler mit insgesamt 700.000 Euro jährlich und die Finanzakademie ist das Herzstück des Raiffeisen Schulsponsorings.



Die Absolventen der Raiffeisen Salzburg Finanzakademie aus dem Pongau.

Ecopolicy - ist nicht nur ein Computerspiel

St. Johann/Pg. - Bei der Computersimulation Ecopolicy muss ein Industrieland, Schwellenland oder Entwicklungsland über zwölf Regierungsjahre erfolgreich geleitet werden, so dass sich alle acht in dem Spiel vorgegebenen Teilbereiche wie zum Beispiel Produktion, Umweltbelastung, Bevölkerung positiv entwickeln. Der Zusammenhang zwischen Maßnahmen und Auswirkungen ist dabei jedoch nicht linear und schließt auch Rückkoppelungseffekte mit ein. Fächerübergreifend, praxisnah und noch dazu interessant werden Zusammenhänge vermittelt und Lehrplaninhalte in

einen lebensnahen Kontext gesetzt. Im Rahmen einer schulinternen Ausscheidung wurden die besten Schülerinnen bzw. Schüler ermittelt und diese durften sich Ende Mai in der Wirtschaftskammer in St. Johann mit Schulen aus dem Tennengau und dem Lungau messen.

Lukas Wielandner und David Weiss, beide aus Bischofshofen, konnten für die HAK St. Johann i. Pg. den ausgezeichneten 2. Platz belegen und dürfen die Schule im großen Landesfinale Mitte Juni in der Rotunde der Salzburg AG vertreten.



Im Bild von links der Sponsorvertreter von Malik Management, David Weiss und Lukas Wielandner mit der Organisatorin Veronika Gmachi-Abdul.

Schlaf- und Gesundheitstage

Bischofshofen - Anlässlich der alljährlich stattfindenden Schlaf- und Gesundheitstage im „Zentrum für Schlaf- & Wohn-Gesundheit Sallaberger“ in Bischofshofen begeisterten zwei hochkarätige Vorträge wieder zahlreiche gesundheitsorientierte Kunden und Gäste. Im bereits gut besuchten Vormittagsvortrag zum Thema „Mehr Lebensenergie im Alltag“ informierte der international bekannte TCM-Experte Markus Jung darüber, warum Schlafstörungen, Antriebslosigkeit, Erschöpfung bis hin zur Depression und Burn-Out zunehmen und welche

Faktoren aus Sicht der traditionellen Chinesischen Medizin verantwortlich dafür sind. Den Abendvortrag hielt Markus Jung gemeinsam mit dem bekannten Buchautor Ewald Eisen (Saat & Ernte). Nach einem amüsanten und begeisternden Vortrag des Erfolgsautors informierte Markus Jung, warum es jedoch nicht jedem immer gelingt, nach solchen glücksverheißenden Vorträgen oder Büchern wirklich Erfolg zu haben, aber wie es möglich ist, auf unser Wohlbefinden, unsere Gesundheit und evtl. sogar auf unseren Lebensweg Ein-

fluss zu nehmen. Im Bild v. li. der TCM-Experte Markus Jung, Ewald und Barbara Eisen (Buchautor „Saat und Ernte“).



maschinenring.at

Freizeit genießen im schön gepflegten Garten!

- ▶ Rasenpflege
- ▶ Strauch- und Heckenschnitt
- ▶ Baumpflege
- ▶ Schnittgutentsorgung

Maschinenring

Die Profis vom Land.

5 x in Salzburg, ganz in Ihrer Nähe: Tel. 06412 - 5003 - salzburg@maschinenring.at

15. Mühlbacher Hochkönigroas

Samstag, 14. Juli 2012 (bei Schlechtwetter abgesagt, kein Ersatztermin)
Volksmusikalische Almwanderung mit Herbert Gschwendtner
Unterwegs mit Herbert Gschwendtner von Hütte zu Hütte
ab 10:00 Uhr beim Arthurhaus, ab 11:00 Uhr bei den Almen.

Ab 16:00 Uhr
Abschluss bei der Koppalm mit Preisverteilung der Tombola

16:00 - 18:00 Uhr
Pendeltaxi
vom Parkplatz Kreuzung Koppalm/Kopphütte zum Arthurhaus (€ 2,00 pro Person)

Parkplätze: Koppalm/Kopphütte, Saakar, Arthurhaus

Tolle Preise zu gewinnen

1. Preis: Saisonkarte der Region Hochkönig
2. Preis: 1 Woche Sommerurlaub in Mühlbach am Hochkönig für 1 Person inkl. Frühstück und Wanderunterlagen
3. Preis: 1 Wochenend-Aufenthalt (Fr-So) für 1 Person inkl. Frühstück und Wanderunterlagen

Und viele weitere Sachpreise!
Preisvergabe bei der Koppalm ab 16 Uhr!

Auf Ihr Kommen freut sich
Herbert Gschwendtner, die „Almleut“
der Tourismusverband Mühlbach,
die Salzburg Krone und der ORF Salzburg

www.hochkoenig.at

BISCHOFSHOFENER FESTSPIELSSOMMER 2012



Dienstag, 7.8.2012
20.00 Uhr - H. Wielandner Halle

**die
paldauer**



**DIE PALDAUER ist die erfolgreichste
Schlagerband der Gegenwart!**

*Seit Jahrzehnten werden sie kopiert -
bis heute nicht erreicht!*

- 4 x Künstler des Jahres in Deutschland (1991-1998-2007-2009)
- 400 Fernsehshows, 3 goldene Stimmgabeln, Platin- und Gold Schallplatten
- 3-facher Sieger der ZDF Hitparade.....

Unbedingt LIVE erleben!

Prädikat „SEHENSWERT“

KARTENVERKAUF : € 20,00 - € 40,00

Tourismusverband Bischofshofen · Salzburger-Strasse 1a · 5500 Bischofshofen
Tel: +43 (0) 6462 / 2471 · Fax: +43 (0) 6462 / 3605 · Mail: info@bischofshofen.com

Mittwoch, 8.8.2012
18.30 Uhr - Oberer Marktplatz

Internationales TANZLMUSI-TREFFEN

Schloßhof-Tanzalmusi

Gollwurzn Musi

Hoagaschtmusi

Mühlberger Musikanten

Eschenauer Tanzalmusi

Junge Pongauer Tanzalmusi

Edelweiß Musi

Schloßhof-Tanzalmusi

Steirische Tanzalmusi

Ausserfeldner Tanzalmusi

Gollwurzn Musi

Flatte Musi

Brennofenmusi

Mühlberger Musikanten

Die Blecherlich'n

Hoagaschtmusi

Die Blecherlich'n

Ausserfeldner Tanzalmusi

Edelweiß Musi

BRENNFEN MUSI

Eschenauer Tanzalmusi

Steirische Tanzalmusi

**Vorverkauf: € 12,00
Abendkasse: € 15,00**

Moderation:

Herbert Gschwendtner

Vernissage
im Österreich
Haus
Bilder von
Ivan Prešern,
Michi Fraisler und
der Malerkolonie

OberkRAINER & BÖHMISCH

2. bis 5. August 2012 · Schanzengasse

Alle Informationen auf www.festspielsommer.at

DO, 2.8., ab 15 Uhr - NON STOP

Sprecher: Max Lustig u. Michi Fraisler

14.30 Uhr Festakt und Bieranstich mit dem OberkRAINER Revival Quintett sowie den Teilnehmern des OberkRAINER-Workshops Salzburg Sound (S)

Vorstellung 4 neuer OberkRAINERgruppen:
Bergweltschwung (S) · Adneter Spatzen (S)
Horst Herrmann & Die neuen OberkRAINER (BRD)
Die SiaBreither (STMK) · Quintett 2000 (T)
Die Innsbrucker BÖhmische (T) · Ansambel Slovenskih 6 (SLO) · Railway Musikanten (S)
Pongau Power (S) · Heimatland Quintett (S)
Alpenecho (S) · Die Enzianer (S)
Mürztaler (STMK)



FR, 3.8., ab 12 Uhr - NON STOP

Sprecher: Max Lustig u. Michi Fraisler

Die Inntaler (T) · Die Mooskirchner (STMK)
Philharmonika aus Nürnberg (BRD) · Salzburg Quintett (S) · Bodensee Quintett (BRD)
Vorstellung 5 neuer OberkRAINERgruppen:
Waldheimat 5 (STMK) · Die Alpenkracher (S)
Hammerstoak (STMK) · Quintett Steirerschwingung (STMK) · Die lustigen Bergla (D)
KRAINERwind mit Lechner Stück (S) · Die jungen Helden (SLO) · Die Ötscherbären (NÖ) · Die Krieglacher (STMK) · Voix Brass (NÖ) · Innkreis Buam (OÖ) · Sepp Mattlschweiger's Quintett Juchee (STMK) · Koa Limit (BRD) · Die Top 4 (STMK) · OberkRAINER Power (STMK) · Die Alpenpiraten (S) · Orig. Hochstaufer Buam (BRD) · Spatzensound (S)



Die Veranstaltung wird unterstützt von: Alexander Mainz Hörner und Tuben, Bausparkasse Wüstenrot, Bach, Conn, King, Yanagisawa, Buffet Crampon, Schreiber & Keilwerth Klarinetten, Hammerschmidt Klarinetten, Selmer, Vandoren, BG, Hoyer,

Melton, B&S, Scherzer, Hohner Akkordeons, Hypobank Bischofshofen, Josef Klier Mundstücke, Breslmair Mundstücke, Kärntnerland Harmonikas und Midi, Miraphone, Berufsgruppe der Musikinstrumentenhersteller, Berufsgruppe des Musik-

sches MUSIKFESTIVAL

elände Bischofshofen • NON STOP



Lechner
HANDWERK

mer.eu | Tageskarte 7 € | 4 Tages Pass 20 €

SA, 4.8., ab 12 Uhr - NON STOP

Sprecher: Max Lustig u. Sepp Reich

Alpenschwung (S) · Viera Blech (T)
Die jungen Paldauer (STMK) · Fegerländer (K)
Ensemble Osttirol (T)
Blaskapelle Vullgluat (STMK)
Die Oberkrainer aus Begunje (SLO)
Die Großglockner Kapelle Kals (T)
Burghof Musikanten (BRD)
Lokführermusi Salzburg (S)
Kreischberg Musikanten (STMK)
Egerländer Rebellen (BRD)
Oberkrainer Fan Quintett (NÖ)
Die Wulkatalmusikanten (B)
Krainer Tonic (CH)
Lammertal Quintett (S)
Woody Blechpeckers (NÖ)
Die Stürmische Böhmisches (S)
Die Rainer (S)



SO, 5.8., ab 11 Uhr - NON STOP

Sprecher: Ingo Rotter

11 Uhr Fröhschoppen mit CD-Präsentation
Walter Scholz (D); Schottwiener Spatzen (NÖ)
Hochkönig Quintett (S) · Wettkönig „Walter von
der Au“ (OÖ) Bauernkapelle Isopp (K) · Flotte
Musi (W) Die Radauer (S) · Die Z'sammgsuachtn
(B) · Die fidelen Krieglacher (STMK) · Markus
Arnold und seine Musikanten (BRD)
Die Tregister (STMK)
30 Jahre Wegbegleiter vom Musikhaus
Lechner: Formation aus den ehemaligen
Gruppen: Heimatlandecho, Blechbläser vom Andre Rieu
Orchester (NL) · Stiegenwirt Quintett (IT) · 5 Ennstaler (S)
Thomas Feldhofer (S) · Edi Hadner (USA) · Bartl Gensbichler (S)
Ab 14 Uhr: Grazer Spatzen (STMK) · Lechner
Buam (NÖ) · Makos Revival (NÖ) · Franz Huber
u. s. Heimatländermusikanten (S) · Goldried-
Quintett (T) · Die Dorfer (S) · Großes Finale



Partner:
www.krainer-music.com
www.radio-oberkrain.com
www.krainerstar.de
www.oberkrainerclub.ch

instrumentenhandels, Raiffeisenbank Bischofshofen, Salzburger Sparkasse Bischofshofen, Jupiter, Azumi, Altus, Xobrass, Sennheiser Mikrofone, Wiener Städtische Büro Gschwendtner, DAS Rechtsschutzversicherung, Sonor, Klotz, K&M Ständer,

Yamaha Musikinstrumente, Reka Innenreinigung, Sankyo, Arnolds & Sohn, Fa. Arthur Uebel, Headstart, Bags Etuis MCP Sound & Media, INOVAMET Atemmuskulaturtrainingsgerät, Mackie, Washburn, D'Addario, Martin Guitars

Donnerstag, 9.8.2012

19.30 Uhr - Oberer Marktplatz

BRASS HIGHLIGHTS



Trombone Arte



Musikuniversität Oberschützen

Mitwirkende:

- Trombone Arte
- Bläserkreis der Musikuniversitäten Wien und Oberschützen/Leitung: Prof. Hans Peter Schuh
- Duo „Angst & Bang“
- Styrian Brass
- Mag. Harald Sowa



Musikuniversität Wien

Freitag, 10.8.2012

20.00 Uhr - Pfarrkirche Bischofshofen

Eine musikalische Zeitreise ...



*... auf goldenen
Trompeten und Posaunen
durch die Musikepochen*

Werke von u.a.

Johann Sebastian Bach, Arcangelo Corelli
Samuel Scheidt, Antonio Vivaldi

Sonntag, 12.8.2012

Musik in verschiedensten Facetten
Ein Klang begeistert die Welt



10.00 Uhr Festgottesdienst Pfarrkirche Bischofshofen
musikalische Umrahmung Walter Scholz - Chor

17.00 Uhr Blasmusik

Abmarsch vom Feuerwehrhaus zum Sportplatz Bischofshofen

19.30 Uhr Festabend Wielandnerhalle

* Tanzmusik: (3 Gruppen)

* Oberkrainer: Lechner Blech

* Blasmusik: Bauernmusik Bischofshofen

* Solisten: Bernhard Mitmesser, Armin Bachmann

* Klassik: Tuba mirum Fanfare aus dem Verdi Requiem,

Auszüge aus großen Trompetennummern der Oper

Zum Finale: **Otto Sauter & Ten of the Best**



Moderation
Markus Wolfahrt

SAMSTAG, 18.8.2012

19.30 UHR - OBERER MARKTPLATZ

» EINTRITT FREI!! «

IN Stadtfest

19.00 UHR · DÄMMERSCHOPPEN

**BAUERNMUSIKKAPPELLE
& RAILWAYMUSI**

**GRUPPE
GASTEIN**

21.00 UHR
**MOHSHAMMER
PLATZ**

**WERNER
&COMPANY**

21.00 UHR
**OBERER
MARKTPLATZ**

Neuer Schinderbühelweg

Pfarrwerfen - Der Schinderbühel in Pfarrwerfen ist ein wichtiger Verbindungsweg für die Fußgänger und Schüler in Pfarrwerfen. Dieser Weg muß auf sehr kurzer Distanz eine Höhendifferenz von rund 20 Metern überwinden. Der bestehende Weg ist in die Jahre gekommen und war vor allem im Winter kaum noch sicher zu überwinden. In den vergangenen Wochen wurde nun intensiv am Neubau des Schinderbühelweges gearbeitet. Die Arbeiten dauerten zwar etwas länger als ursprünglich angenommen, da im Zuge des Wegbaus zusätzlich notwendige Maßnahmen durchgeführt wurden. So wurde im Zuge dieser Baumaßnahme das 30-KV-Kabel der Salzburg AG verlegt, die neue Straßenbeleuchtung installiert und zusätzliche Asphaltierungsarbeiten bei der Wengerbachstraße durchgeführt. Der Weg weist

nun eine maximale Steigung von 15 % (vorher teils 25 %) auf und ist auf einer Breite von 170 cm asphaltiert. Vor allem im Winter ist damit eine sichere Benützung des Weges sowie eine maschinelle Schneeräumung möglich. Die Gemeinde Pfarrwerfen bedankt sich beim Grundbesitzer Christian Pichler für die gute Zusammenarbeit und das Entgegenkommen während der Bauzeit. Ein herzlicher Dank gilt auch allen Anrainern, insbesondere Familie Pichler und Familie Mayr, für das Verständnis und die angenehme Zusammenarbeit während der Bauarbeiten. Die Firma Berger mit Sitz in Pfarrwerfen hat als ausführende Erdbewegungsfirma professionelle Arbeit geleistet.

Im Bild Bürgermeister Simon Illmer und der Wegausschußobmann GR Bernhard Weiß beim neuen Schinderbühelweg.



Die starken Männer



Wie sieht der ideale Mann aus? Diese Frage lässt sich mit Sicherheit nicht eindeutig beantworten, doch haben wir alle so etwas wie einen „Prototypen“ im Kopf. Ein Mann sollte demnach breite Schultern, schmale Hüften, kräftige Arme - um uns Frauen auf Händen zu tragen - haben und eine Schulter zum Anlehnen bieten. Er muss eine Frau beschützen können und in seinem Beruf zielstrebig und ehrgeizig sein. Er sollte möglichst nie schlapp machen. Denn dann wäre er ja ein „Schlappschwanz“ und eben kein „echter“ Mann.

Gerade diese Klischees tragen dazu bei, dass Männer ihre belastenden Gedanken, Gefühle und Probleme mit sich alleine herumtragen. Sie haben den Eindruck, sie müssten alles alleine schaffen. Doch viele gut gemeinte Bewältigungsstrategien - wie das Vergraben in der Arbeit, exzessives Sporttreiben oder regelmäßiges Betrinken - führen letztendlich nur noch zu tieferen psychischen Problemen. Männer sind in dieser Hinsicht sehr belastbar. Sie können ihren Alltag noch rela-

tiv lange ohne sichtbare Einschränkungen weiterführen. Erst wenn körperliche Probleme wie Schlaf- oder Konzentrationsstörungen eintreten, folgt zumindest einmal ein Arztbesuch. Bis zum Gang zum Psychologen oder Psychotherapeuten liegt dann meistens noch viel Zeit. Mit welchen Problemen kommen Männer in die psychologische Praxis? Viele leiden unter Depressionen, Burnout, haben Probleme in ihrer Partnerschaft oder im Beruf. Andere leiden unter Panikattacken, sozialen Phobien oder haben Sexualstörungen. Die Bandbreite der Störungen ist vielfältig.

Nach anfänglicher Skepsis arbeiten Männer zielorientiert mit und tragen damit wesentlich zum Therapieerfolg bei. In „Männersprache“ übersetzt: Ein Auto läuft nur dann gut, wenn der Motor in Ordnung ist. Stottert er, so wird sich niemand scheuen, einen Mechaniker zu Rate zu ziehen und wenn nötig, ihn reparieren zu lassen.

*Mag. Karin Lastowicka,
Klinische- und Gesundheits-
psychologin*

**HERRENMODE
by RENATE**

UMBAU-ABVERKAUF

bis **-50%**

von 3. bis 14. Juli 2012



**Wegen Umbaues
von 16. bis 19. Juli
geschlossen!**

Ab 20. Juli 2012 wieder geöffnet!

**Am Samstag, den 7. und 14. Juli 2012 durchgehend
von 9 bis 17 Uhr geöffnet!**

Renate Huber · Telefon 0 64 62 / 20 723
Salzburger Str. 20 · 5500 Bischofshofen

*** HILFIGER * Mc O`Neill * PIONIER**

Erz zum Klingen bringen

Unter diesem Motto wurde der Bischofshofener Festspielsommer 2012 Anfang Juni offiziell eröffnet. Der Tourismusverband Bischofshofen und das Musikhaus Lechner luden zu diesem unvergesslichen Abend ins Österreich-Haus ein. Die Besucher erwartete eine musikalische Zeitreise in Bild und Ton, hochkarätige Musiker erzählten musikalisch Geschichten über den Erzabbau im Pongau sowie die Verwendung von Kupfer in der Instrumentenerzeugung. Martin Lechner berichtete, wie er ursprünglich zum Instrumentenbau gekommen ist und was ihn daran so fasziniert hat. Unter den Mitwirkenden waren u.a. Prof. Wolfgang Bauer (*Bild unten, ganz links*), Martin Weichselbaumer, Mar-

tin Bögel, das Posaunenquartett Trombonica, Festival Brass sowie die ehemalige Junge Pongauer Tanzmusi. Durch das Programm führte in interessanter Weise Hans Kutil.

In diesem Jahr steht der Bischofshofener Festspielsommer zusätzlich unter dem Motto 125 Jahre Lechner Handwerk – ein Handwerk, das weltweite Berühmtheit erlangt hat. Martin Lechner sen. feiert seinen 60. Geburtstag, Martin Lechner jun. seinen 35. und Christian Lechner seinen 30. Geburtstag. Zu diesem Anlass stellen sich viele namhafte Musikgrößen als Gratulanten ein und gestalten den Festspielsommer 2012 zu einem besonderen Ereignis. Die Musiker spielen kostenlos oder zu

einem absoluten Freundschaftspreis für die Familie Lechner (*rechtes Bild*), sonst wäre so ein enormes Musikeraufgebot für Bischofshofen nicht finanzierbar.

Wenn man Martin Lechner danach fragt, wie man ihm eine Freude machen kann, so lautet seine Antwort prompt: „Jeder weiß schließlich, dass ich ein ganz ein „Süßer“ bin, daher wäre es sehr nett, wenn der eine oder andere Besucher eine hausgemachte Torte zum Musikfestival mitnehmen würde. Ich würde mich auch mit einer kostenlosen Eintrittskarte bedanken. Jene Torten, die ich dann nicht mehr essen kann, werden an die Besucher verkauft. Der Reinerlös wird selbstverständlich einem guten Zweck gewidmet.“



Lust aufs Wandern? Kommen Sie ins Lagerhaus Bischofshofen!

Herren

Polo (12064)
100% Baumwolle,
mit Brusttasche,
verschiedene
Farben

9.79
statt 13,99

30%
gespart



Damen-Top

(61643)
100% Baumwolle,
modische Farben,
Gr. S - XL

5.99

Zipp Off Hose für Damen und Herren

(50743, 50747)
100% Taslan, **schnelltro-**
ckend, atmungsaktiv,
verschiedene Farben.
Damen: Gr. 36 - 44
Herren: Gr. M - XXL

16.99



Trekkingschuh

PIZOL (22604)
Hochwertiger Trekkingschuh,
Obermaterial Nubukleder,
wasserdicht durch
nahtverschweißte
Membrane.

Größe: 39 - 46

55.99
statt 69,99

Auf
Dauer
günstig!

**TIEF
PREIS**

20%
gespart



25%
gespart

29.99
statt 39,99

Softshelljacken für Damen und Herren

(62986, 62985)



9.99

Outdoor Rucksack (58316)
45 x 33 cm, Verschiedene Farben.

www.salzburger-lagerhaus.at

Abholpreise inkl. Steuern, gültig im Aktionszeitraum bzw. solange der Vorrat reicht. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise

Gültig von 4. bis 14. 7. 2012

LAGERHAUS

Bischofshofen

Großes Dorffest in Pfarrwerfen

Pfarrwerfen - Die Trachtenmusik-kapelle Pfarrwerfen lädt am Samstag, den 7. Juli 2012 ab 17 Uhr wieder zum traditionellen Dorffest am Dorfplatz in Pfarrwerfen ein. Die Bauermusik-kapelle Bischofshofen mit Bezirkskapellmeister Mag. Klaus Vinatzer spielt ab 17.30 Uhr

zum Konzert auf. Ab 20 Uhr gibt es Stimmung und Unterhaltung mit der "Stürmischen Böh-mischen". Bekannt ist das Dorffest für seine kulinarischen Spezialitäten.

Die Musikerinnen und Musiker der TMK Pfarrwerfen freuen sich auf zahlreichen Besuch.



Platzfest in St. Veit

Am Samstag, den 14. Juli 2012 findet wieder das beliebte Platzfest am Marktplatz in St. Veit statt. Ab 14 Uhr gibt es ein Stimmungskonzert mit dem Spielmannszug aus Überau/Deutschland, anschließend spielen „Die stürmischen Böh-mischen“ und die „Blaskapelle Junger Schwung“ zünftig auf. Ab 18 Uhr heißt es dann „Auf’spielt wird“ bei einem Konzert der Trachtenmusik-kapelle St.Veit. Ab 20 Uhr sorgt „DJ Figo“ für Partystimmung mit Musik aus den 70er und 80er Jahren bis zur aktuellen Hitparade. Für beste Unterhaltung der Besucher ist mit Faßlschießen, einem Nagelstock, einem Ringwurfspiel und weiteren Überraschungen gesorgt. Auch die Klei-

nen kommen mit einem Bumzelug, einem Clown und Basteln voll auf ihre Kosten. Für das leibliche Wohl der Besucher ist mit Fleischkräften, verschiedenen Grillspezialitäten und Grillhendl bestens gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt!



KLEINANZEIGEN

Verkaufe Leichtmotorrad Yamaha XV 500/L, Bj. 95, 493cm, 20KW, 30.861 km, schwarz, inkl. Lederpacktaschen schw., Euro 1.500,-. Info Tel. 0664 / 42 00 578.

Zu vermieten in St. Veit im Pongau: Erdgeschoss-Wohnung 94 m² mit zugehöriger großer Grünterrasse in neuwertigem Dreifamilienhaus in absolut ruhiger aber sehr zentraler Lage samt Kellerraum und Autoabstellplatz. Info 0664 / 75 01 66 46

Vermiete in Schwarzach im Pongau in Krankenhausbünahe 35m² Einheit für Wohnung, Büro oder Behandlungsraum etc. Info 0664 / 75 01 66 46

2. Standbein gesucht?

Rennomiertes, österreichisches Inkassoinstitut sucht nebenberufliche Mitarbeiter m/w (auch Pensionisten) im Großraum Bischofshofen für Inkasso- und Erhebungstätigkeit. (Teilgebiete durchaus möglich)
Gewissenhaftigkeit, Selbstständigkeit, Zuverlässigkeit und ein einwandfreier Leumund werden vorausgesetzt. Gute Verdienstmöglichkeit durch Provisionshonorierung, auf Basis freier Dienstnehmer. Gerne auch Pensionisten!

Bewerbungen unter Chiffre 69635 an:

Bischofshofen Journal
Mühlbacher Straße 58
5500 Bischofshofen
Mail: bischofshofen.journal@sbg.at

SALE

PALMERS

Erika Lackner, Wagrainstraße 1,
5600 St. Johann/Pongau, Tel.: 06412/4389

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09.00 - 18.00 Uhr, Sa: 09.00 - 17.00 Uhr
Eigener Kundenparkplatz vorhanden.

150 Jahre Liedertafel Werfen

Werfen - Die Feierlichkeiten anlässlich der 150-Jahr-Feier der Liedertafel Werfen begannen mit einem Gottesdienst umrahmt vom Kärntner Postchor. Nach der Kirche ging es zum Museum, wo die Sonderausstellung zum Thema "150 Jahre Liedertafel Werfen" durch Landesrat Walter Blachfellner eröffnet wurde. Beim anschließenden Festakt im Brennhof erklangen Lieder durch die anwesenden Chöre und die Trachtenmusik Werfen. Nach der Festrede durch Landesrat Walter Blachfellner, der an diesem Tag mit den anwe-

senden Vereinen auch seinen 60. Geburtstag feierte, wurden verdiente Mitglieder der Liedertafel Werfen ausgezeichnet. 30 Jahre Ehrenzeichen in Gold des Chorverbandes Salzburg: Walter Blachfellner, Josef Wass, Otto Schladerer und Johann Schwaiger. 40 Jahre Ehrenzeichen in Gold des Österr. Sängerbundes: Wolfgang Zapf und Andreas Reiter. 50 Jahre Ehrenbrief und Abzeichen des Chorverbandes: Konrad Binggl. Verdienstzeichen in Bronze für Verdienste um das Sängeresen in Salzburg: Obmann Johann Schwaiger.



Kunst in der Natur

Vom 6. bis 8. Juli 2012 veranstalteten „Kunstquadrat“ Bischofshofen und der Verein zur Förderung psychischer Gesundheit Innergebirg einen Künstlerworkshop am Weg zur Kögerlalm in Dorfgastein. Das Motto lautet: „Kunst in der Natur, Kunst mit der Natur“. Materialien, die ausschließlich vor Ort gefunden und verwendet werden, sind die Grundlage für eine vielfältige Gestaltungsweise von Objekten, die stehen bleiben, bis die Natur sie wieder zurückholt. Das Arbeiten in der Natur hat einen besonderen Wert und Anreiz für die Künstler - ganz anders als im Atelier. Interessierte sind herzlich eingeladen, am Sonntag, den 8. Juli 2012 die „Kunstwerke“ in Anwesenheit der „Künstler/innen“ zu besichtigen. Auf viele Begegnungen freuen sich die Veranstalter und die Teilnehmer/innen am Workshop.



*Geh nicht nur die glatten Straßen.
Geh Wege, die noch niemand ging,
damit du Spuren hinterlässt.
(Antoine de Saint-Exupéry)*

In tiefer Trauer geben wir bekannt, dass

Rudolf Barkmann

Mitglied des Landesparteivorstandes
SPÖ-Landesgeschäftsführer-Stellvertreter 1994 bis 2009
ASG-Landesgeschäftsführer 1985 bis 2009

Vizebürgermeister der Stadtgemeinde Bischofshofen 1999 bis 2004
Gemeinderat der Stadtgemeinde Bischofshofen 1996 bis 1999
Gemeindevertreter der Stadtgemeinde Bischofshofen 1994 bis 1996

Landesvorsitzender der Kinderfreunde Salzburg seit 1997
Obmann des Vereins Arbeiterheim 1990 bis 2011

am 20. Juni 2012 im 52. Lebensjahr nach langer Krankheit verstorben ist.

Rudi Barkmann war ein politischer Mensch im besten Sinne. Er hat in dieser Welt viele Spuren hinterlassen – herausfordernd, ungewöhnlich, querdenkend, nach seinem eigenen Entwurf.

Die Salzburger SPÖ wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Landeshauptfrau Mag. Gabi Burgstaller
SPÖ-Landesparteivorsitzende

LAbg. Arno Kosmata
SPÖ-Bezirksvorsitzender Pongau

VBgm. Hansjörg Obinger
SPÖ-Stadtparteivorsitzender Bischofshofen

Bgm. Peter Eder
ASG-Landesvorsitzender

„Es nimmt der Augenblick, was Jahre geben.“

Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832)

Rudi Barkmann war in seiner Zeit als Gemeindevandatar, speziell in der Funktion des Vizebürgermeisters und des Fraktionsobmannes der SPÖ, eine sehr prägende Persönlichkeit.

Er war in der Recherche und Vorbereitung akribisch und in seinen Ausführungen höchst kompetent.

Die Entwicklung von Bischofshofen war ihm in allen Bereichen ein absolutes Anliegen.

Er war kein angepasster Mensch, er war vielmehr Visionär und Querdenker, ein harter Verhandler mit ausgeprägter Fairness. Die Generalsanierung der Wohnungen und der Neubau der Partearäumlichkeiten im Haus des „Verein Arbeiterheim“ tragen markant seine Handschrift.

Einen Schwerpunkt seines Bemühens widmete er stets jenen Menschen, welche nicht unbedingt auf der Sonnenseite des Lebens stehen.

Besonders Kindern gegenüber war er aktiver politischer Schutzpatron. Diverse Betreuungseinrichtungen wurden speziell durch sein Engagement realisiert!

Rudi Barkmann war für uns ein bedeutender politischer Weggefährte, Berater und Freund – in vielerlei Hinsicht wird er uns Vorbild bleiben!

Für die SPÖ-Bischofshofen

Vbgm. Hansjörg Obinger

Mühlbach macht sich auf zur Hochkönig Roas 2012

Am 14. Juli 2012 ist es wieder soweit: Der Berg ruft und Alt und Jung machen sich auf zur gemeinsamen Wanderung in Mühlbach am Hochkönig. Das Salzburger Land ist weit über seine Grenzen hinaus für seine urtümliche Bergwelt bekannt und so findet dieses Jahr bereits zum 15. Mal die Hochkönig Roas 2012 statt. Dann treffen schroffe Felsen, wild sprudelnde Gebirgsbäche und sanft ansteigende Almwiesen auf volksmusikalische Klänge und althergebrachte Traditionen. Der beliebte Moderator und Bergführer Herbert Gschwendtner und Mühlbach laden als Höhepunkt im jährlichen Veranstaltungskalender zur Hochkönig Roas 2012 und freuen sich wieder auf zahlreiche Teilnehmer aus Nah und Fern. Insgesamt zwölf urige Almhütten säumen den Weg der Wanderer und die Wirtsleute halten natürlich immer auch kulinarische

Schmankerl und einen Selbstgebrannten für Körper und Seele bereit. Die Goaßlschnalzer und auch die Alphornbläser stimmen ein auf einen Tag inmitten der unberührten Flora und Fauna Salzburgs und auch die einzelnen Volksmusikgruppen heißen die Bergfexe auf der Scharthenhütte, der Lettenalm und auch im Riedingtal herzlich willkommen!

Der Gipfel der Gefühle ruft wieder - am 14. Juli 2012!

Der majestätische Panoramablick auf den Hochkönig begleitet Wanderer auf ihrem Weg in die beeindruckende Bergwelt rund um Mühlbach. Start ist um 10:00 Uhr beim Arthurhaus, von dort aus windet sich der Weg von Hütte zu Hütte und die volkstümlichen Weisen lassen bei jeder Rast Tradition und Brauchtum wieder aufle-

ben! Ein Stück weit Heimat verspürt man bei der Hochkönig Roas, gemeinsam musizieren und feiern, die Besucher, die sich weit weg von Lärm, Hektik und Stress auf den Weg zum volksmusikalischen Gipfel der Gefühle machen. Und wo könnte man besser entspannen als unter freiem Himmel und inmitten der Natur?



Trommelworkshop der 2. Klassen

Werfen - Mitte Juni kamen die 2. Klassen der HS/SHS Werfen in den Genuss eines Streifzuges durch die unerschöpfliche Klang- und Rhythmuswelt der Percussioninstrumente mit dem Künstler Hannes Urdl. Der Workshop gliederte sich in drei Teile: 1. Künstlerische Präsentation bekannter und ausgefallener Rhythmusinstrumente aus verschiedensten Kulturkreisen: Djembe, Kalimba, Balafon, Rahmentrommel, Ocean Drum, Angklung, Udu, Rasseln, Guiro, Schwirrholtz, Rakatak; GroßgruppenTrommeln mit allen Anwesenden. 2. Ausprobieren der Instrumente. Einsatz von Spielen und Übungen zur Förderung der persönlichen Ausdrucksfähigkeit; Aufspüren von persönlichen Zugängen und Stärken. Hannes Urdl ist es ein besonderes Anliegen, bei den Teilnehmenden Wege zu Erfolgs-

erlebnissen aufzuspüren und neue Errungenschaften auch gleich spielend zu feiern und 3. Interaktive Improvisationen. Klang- und Rhythmusspiele in einer stresslosen Atmosphäre ohne Perfektionsanspruch. Ziele sind das Erleben der Freude am eigenen Tun und am Zusammenspiel mit der Gruppe, die Stärkung des Vertrauens in die eigene Kreativität. Die Kinder waren mit viel Freude dabei und ließen sich trotz der großen Hitze vom Künstler zu gelungenen Improvisationen führen.

Die HS/SHS Werfen bedankt sich bei Hannes Urdl für sein Engagement und beim Kulturverein Werfen für die Organisation und finanzielle Ermöglichung dieses Workshops. Auf diese Weise wird Kultur auf direktem Wege den Kindern nahegebracht.



**marien
apotheke**

Mag. pharm. Johannes Lämmerhofer

Bahnhofstraße 5 · A-5500 Bischofshofen
Tel. +43 6462 / 2213 · Fax +43 6462 / 4677
info@die-marienapotheke.at · www.die-marienapotheke.at

Ihre persönliche Reiseapotheken-Checkliste

Eine gut ausgestattete Reiseapotheke sollte Medikamente für folgende Indikationen enthalten:

- * Durchfall
- * Verstopfung
- * (Reise-) Übelkeit
- * Sonnenbrand/Insektenstiche
- * Schlafstörungen
- * Halsschmerzen und Husten
- * Erkältung und Schnupfen
- * Schmerzen und Fieber, Augen- und Ohrentropfen

Nicht vergessen!

- * Persönliche Dauermedikation
- * Impfungen und ev. Malaria prophylaxe
- * Thrombose prophylaxe
- * Pflaster, Desinfektionsmittel, Verbandsmaterial
- * Schere, Pinzette
- * Fieberthermometer
- * Erkältung und Schnupfen
- * Sonnenschutz + Pflege nach dem Sonnenbad
- * Insektenschutz, ev. Moskitonetz

"Gerne stellen wir Ihnen Ihre individuelle Reiseapotheke sowie aktuelle Impfpläne zusammen und beraten Sie speziell in Bezug auf Ihr Urlaubsland!"

News vom Skiclub Bischofshofen

Bischofshofen - Anfang Juni wurde nach Ablauf der vierjährigen Periode die Jahreshauptversammlung des Skiclubs Bischofshofen im Gasthof Alte Post durchgeführt. Präsident Hermann Schütter, Finanzreferent Robert Wildmann und Geschäftsführer Johann Pichler berichteten über die letzten vier Vereinsjahre, die zu den erfolgreichsten der Klubgeschichte zählen. So wurden 48 internationale und nationale Veranstaltungen in den letzten vier Jahren durch den SCB organisiert und durchgeführt. Den Saisonhöhepunkt, die Vierschanzentournee, verfolgen jährlich Millionen von Zusehern an den TV-Geräten und Tausende im Schanzenstadion. Der dadurch "kostenlos" entstehende Werbe- wert und die Wertschöpfung für die Stadt Bischofshofen und die gesamte Region ist schier unbezahlbar.

Im Durchschnitt trainieren an die 70 Kinder, Schüler und Jugendlichen beim SCB. Der finanzielle und personelle Aufwand ist zwar enorm, wird aber gerne für den Nachwuchs geleistet. In sportlicher Hinsicht waren die Erfolge von Bernhard Gruber mit Olympiasieg und Weltmeistertitel die Höhepunkte der letzten Periode. Aber auch Markus Eggenhofer, Bastian Kaltenböck, Lisa-Maria Reiss und zuletzt Team-Juniorenweltmeister Alexander Brandner erzielten große sportliche Erfolge, auf die der SCB sehr stolz sein kann. Ebenso konnten auch im Nachwuchsbereich viele Siege und Podestplätze für den SCB erzielt werden.

Präsident Schütter bedankte sich bei den vielen freiwilligen Helfern des Vereins, den Trainern, Eltern und Sportlerinnen und Sportlern für ihren Einsatz für den SC Bischofshofen. Ein besonderer Dank gilt Balthasar Meißl für die jahrelange Trainertätigkeit. Der SCB wünscht ihm viel Erfolg für seine weitere Trainertätigkeit bei der SRG Gainfeld. Dank der guten Zuschauerzahlen bei der Vierschanzen-

tournee vor Ort konnte der Verein die nötigen Mittel erwirtschaften, um die laufenden hohen Kosten für den Betrieb, die Verbesserung und die Wartung der Schanzenanlage, die Personalkosten für Angestellte und Trainer, den Fuhrpark und vor allem für die Nachwuchsarbeit abzudecken. Für die neue Periode stehen hohe Ausgaben für den Einbau einer Spürkühlanlage an. Des Weiteren müssen Steinsätze bei den Klos in den Zuschauerreihen gesetzt und ein hoher Metallzaun für die Abgrenzung der Zuschauerbereiche A und B im Stadion errichtet werden. Im Athletendorf muss der Bereich der neu errichteten Steinmauer asphaltiert werden.

Präsident Hermann Schütter wurde für weitere vier Jahre in seiner Funktion bestätigt. Ebenso Vizepräsident Gerhard Krab und Finanzreferent Robert Wildmann. Karl Votocek jun. wechselt seine bisherige Funktion als Schriftführer und wurde anstelle des ausscheidenden Helmuth Gschwandtner zum Vizepräsidenten ernannt. Neu ins Präsidium wurde der bisherige Rechnungsprüfer und Wettkampfleiter der Vierschanzentournee Robert Krautgartner in der Funktion des Schriftführers berufen. Ebenso bestätigt wurde der Vereinsvorstand, der sich aus den einzelnen Referenten des Vereins zusammensetzt. Dazu zählen die Referate Alpin - Ing. Gerhard Auinger, Sprunglauf und Nordische Kombination - Mag. Johannes Wenninger, Langlauf - Carina Birke, Verkehrswesen - Walter Zangerl, Kampfrichterwesen - Ing. Herbert Dirnberger, Mitglieder - Kurt Markl, Turnen und Kegeln - Wolfgang Laireiter, Referent Anlauf - Ernst Lottermoser und die beiden Rechnungsprüfer Johann Spannberger und Josef Wass. Auf Grund seiner 52-jährigen Tätigkeit für den SCB wurde der scheidende Vizepräsident Helmuth Gschwandtner zum Ehrenmitglied des SC Bischofshofen ernannt. Ehrenmitglied Rupert Krab



sen. wurde für seine über 60-jährige Tätigkeit mit dem Goldenen B, der höchsten Auszeichnung, die man ohne Präsidentenamt erreichen kann, ausgezeichnet.



Im Bild von links Präsident Hermann Schütter, Schriftführer Robert Krautgartner, Vizepräsident Karl Votocek jun., Ehrenmitglied Helmuth Gschwandtner, Vizepräsident Gerhard Krab und Finanzreferent Robert Wildmann.



Tel. & Fax: 06462 / 32933
Mobil: 0650 / 38 56 868
5503 Mitterberghütten
Werksgelände 24

Allgem. KFZ - WERKSTÄTTE
Hans Schwab

Unsere geprüften
GEBRAUCHTWAGEN



Judo - Nachwuchscup

Mitte Juni fand in der Sporthalle Alpenstraße in Salzburg die dritte und letzte Runde des Salzburger Judonachwuchscups statt. 770 junge Judokas kämpften beherzt um die begehrten Medaillen. 36 davon gingen in den Pongau. Heißer Kampf um den Sieg in der Vereinswertung zwischen ESV Sanjindo und Judo Union Pinzgau. Über Jahre dominierten die beiden Großvereine Union Pinzgau und PSV Salzburg, ehe mit einer guten und intensiven Nachwuchsarbeit der ESV Sanjindo neu

durchstartete und nun knapp hinter Pinzgau auf dem 2. Gesamtrang landete. Die Gesamtwertung der Mädchen ging an die Judounion Pinzgau. Die Gesamtwertung der Burschen konnten sich jedoch die Pongauer Nachwuchsjudokas sichern. Gesamtwertung Vereine: 1. Judounion Pinzgau (720 Punkte), 2. ESV Sanjindo (709 Punkte) und 3. PSV Salzburg (504 Punkte).

Im Bild die Mannschaft des ESV Sanjindo.



Meisterfeier SC ikarus Pfarrwerfen

Pfarrwerfen - Mit dem 6:0 Kanter Sieg gegen Fixabsteiger Hollersbach fand der bereits feststehende Meister der 2. Landesliga Süd wieder zurück auf die Siegespur. Der SC ikarus Pfarrwerfen holte sich mit einem Vorsprung von 10 Punkten den Meisterschaftstitel. Anschließend an diese Partie fand die große Meisterfeier statt, die gleich 3fach ausfiel, da neben der Kampfmannschaft auch die Reservemannschaft sowie die U-12 Meister in ihrer Liga wurden.

Im Bild auf der Bühne die Kampfmannschaft mit der überreichten Meistertrophäe.



NAHRUNG BESTIMMT DAS GANZE LEBEN. SIE KANN KRANK MACHEN ODER GESUND. WAS ZÄHLT, SIND DIE AUSWAHL, DIE KOMBINATION UND DAS MASS – GUT ESSEN IST DIE DEVISE.



KOSTENLOSE ERNÄHRUNGSBERATUNG IM PONGAU UND PINZGAU

ESSEN. Aber RICHTIG.

ERNÄHRUNG KANN VIEL BEWIRKEN – LASSEN SIE SICH BERATEN.

- Wohlfühlgewicht und Gewichtsprobleme
- Ernährungsumstellung
- Ernährung bei erhöhtem Blutzucker bzw. Diabetes
- Ernährung bei erhöhten Blutfetten (Cholesterin & Co)
- Nahrungsmittel-unverträglichkeiten
- Erkrankungen im Bereich Magen/Darm/Galle/Bauchspeicheldrüse/Leber

Die nächsten Termine:

- Salzburger Gebietskrankenkasse Außenstelle **Bischofshofen:** 12. Juli und 21. August
- Salzburger Gebietskrankenkasse Außenstelle **Zell am See:** 13. Juli und 21. August

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin unter der Telefonnummer 0662 8889-8800



Fußballfieber am Zimmerberg

Bischofshofen - Ende Mai war die Luft über dem Sportplatz am Zimmerberg, direkt neben dem Jugendtreff „Z1“, geladen und elektrisierend, daran war nicht nur das herannahende Gewitter Schuld, denn ein Fußballderby der besonderen Art stand am Programm. Beim sportlichen Freundschaftsfußballturnier trafen sich rund 40 Jugendliche aus den drei Jugendtreffs „Liberty“, „Z1“ und „JUZ Mühlbach“. Während eines heftigen Regengusses flüchteten die meisten Fans ins Z1, die Spieler trotzten allerdings tapfer den widrigen Bedingungen. Schließlich lichtete sich auch die heftige Wolkenwand und tollen Toren, technischen Gustostückerln und spannenden Finalentscheidungen stand nichts mehr im Wege. Für die nötige Fairness sorgte der neue Jugendbetreuer des „Liberty“ Uwe Braun, der das Turnier als Schiedsrichter souverän leitete. „Sportlich fair und mit großem Einsatz spielten die

Teams gegeneinander. Doch der Spaß am Sport ist der eigentliche Sieger am heutigen Tag“, meint Andrea Silbergasser, ebenfalls Betreuerin im „Liberty“. Natürlich gab es auch einen Sieger: das Quartett „FC Noname Stars“ konnte den Wanderpokal mit ins „Liberty“ nehmen. Maria Erber,

Betreuerin im „Z1“ und im „JUZ Mühlbach“ gibt sich sportbegeistert und sagt zum Turnier: „Es ist super, dass diese Kooperation zustande kommt. Ich freue mich auf das nächste Derby mit Jugendlichen aus Bischofshofen, Mitterberghütten und Mühlbach.“



Die Spieler der Siegermannschaft „FC Noname Stars“.

Sparkassen-Schülerliga Fußball

Bischofshofen - Traditionellerweise wird im Pongau das Spieljahr der Sparkassen-Schülerliga Fußball mit einem Kleinfeldturnier abgeschlossen, bei dem sich heuer die Fußballer der Wielandner Sporthauptschule aus Bischofshofen souverän den Turniersieg sicherten. Stolz blickt Bezirksreferent Thomas Kaserbacher auf eine erfolgreiche Saison zurück: „Der Schulfußball ist im Pongau sehr gut aufgestellt. Neben der Sparkassen-Schülerliga Meisterschaft mit neun teilnehmenden Schulen wird auch eine Hallenmeisterschaft und

eine Unterstufenmeisterschaft für die Schulauswahlen und das Kleinfeldturnier von den engagierten Schülerligabetreuern organisiert. Darüber hinaus engagieren sich immer mehr Schulen auch im Mädchenfußball. Ein herzliches Danke für den großartigen Einsatz, der oft über das übliche Maß hinausgeht.“

Im Bild vorne von links Mario Dürr, Deniz Klabuschnigg, Edis Poric, Gavriilo Fojniga, hinten von links Max Lintschinger, Stefano Leutgab, Felix Reicher und Betreuer Thomas Kaserbacher.



Erfolgstrainer bei Juss

Bischofshofen - Lars Søndergaard, Trainer des dänischen Fußball Erstligisten „Sønderjysk“ feierte mit seiner Mannschaft die erfolgreichste Saison der Vereinsgeschichte. Seinen Aktivurlaub verbringt er wie jedes Jahr in Österreich. Das passende Rad, ein neues 29“ Mountainbike von Scott kaufte er sich bei Sport Juss in Bischofshofen. Sein Freund Juss Höll fährt mit ihm die schönsten Biketouren im Pongau.



heigl
DACH METALL GLAS

5600 ST. JOHANN/PG
DACHDECKEREI
REINBACHSIEDLUNG 5

TEL.: 06412.6086

5500 BISCHOFSHOFEN
GLASEREI
GASTEINER STRASSE 5

TEL.: 06462.2375

5500 BISCHOFSHOFEN
DACHDECKEREI
JAHNGASSE 7

TEL.: 06462.5016

www.heigl.eu



Veranstaltungen im Juli 2012

Bischofshofen (Info 06462 / 2471)

- Do. 5. 19 h Kunst-Quadrat Künstlerstammtisch, Public
 Sa. 7. 9 h Riesenwuzzler-Tunier, Schanzengelände
 Sa. 7. Alpenverein: Filzmooshörndl-Loosbichl, 0664/5919056
 12.-15. 16. Landeslager der Sbg. Feuerwehrjugend und 33.
 Feuerwehrjugend-Leistungsbewerb, Wiese Ehrensberger
 Sa. 14. Alpenverein: Wildseeoder, Kitzbüheler Alpen, 0664/73576527
 Do. 19. 15 - 20 h **Blutspendeaktion Feuerwehr Bischofshofen**
 Do. 26. ab 16 h „7. Stadt-Radkiterium Bischofshofen“
 27. - 29. Alpenverein: „150 Jahre Alpenverein“, Jubiläumstour
 Info: 0664/4302484

Mühlbach (Info 06467 / 7235)

- Sa. 14. ab 10 h „15. Hochkönig-Roas“ - Volksmusikalische
 Almenwanderung mit Herbert Gschwendtner (s.S. 19)
 So. 22. 10 h Almfrühschoppen bei der Dientalm mit Tanzmusi
 Sa. 28. 11 h Annafeier auf der Stegmoosalm mit Musik und Gesang

Pfarrwerfen (Info 06468 / 5390)

- So. 1. 8.30 h Familiengottesdienst
 9.30 h Pfarrcafe-frühschoppen, Kinderprogramm, Pfarrgarten
 Fr. 6. 19 h Vernissage Private Hafner-Art von Erwin & Gerhard,
 Gemeindeamt (Ausstellung bis 31. August)
 Sa. 7. 17 h „Dorffest 2012“ mit TMK Pfarrwerfen, Dorfplatz
 Do. 19. 19.30 h Benefizkonzert Militärmusikkapelle Salzburg,
 Dorfplatz

Werfen - Tenneck (Info 06468 / 5388)

- jeden Fr. 22 h Historische Nachtwächterführung, Kuenburger
 Mundschenk
 1. bis 30. Ausstellung "Faust" - Eva Kaiser, Burg Hohenwerfen
 So. 1. Mittelalterliches Treiben mit Ritterspielen, Burg
 So. 1. Frühschoppen d. Kameradschaftsbundes, Brennhof
 9. - 13. Puppen-Figuren-Theater-Werkstatt für Kinder, Haus der
 Jugend Tenneck. Info & Anm. Tel. 06468/5684)
 Mi. 11. 15 h Mystische Märchenwanderung, Burgparkplatz
 12. + 13. 20 h Theater im Burghof mit der Theaterachse, Das Beste
 aus 15 Jahren
 Sa. 21. 16.30 h Dämmererschoppen der TMK Werfen, Brennhof
 (1. Werfener Seifenkistenrennen und Trachtenmodenschau)
 21. + 22. 11.15 und 15.15 h Falknerei-Sonderprogramm, Burg
 So. 22. 14 h Huach am Berg Festival 2012, BergGig auf der
 Werfenerhütte (bei Schlechtwetter: auf der Burg)
 Mi. 25. 15 h Mystische Märchenwanderung, Burgparkplatz
 27. + 28. 20 h Theater im Burghof, Aufführung des „Jedermann“
 (Bei Schlechtwetter im Gewölbe!)
 Fr. 27. 18.30 h Platzkonzert der TMK Werfen
 Sa. 28. 15 h Fest der Werfener Wirte und Vereine, Brennhof
 Sa. 28. Ausstellung „Cordula Hofmann-Molis“ Euridike, Kuenburg
 So. 29. Frühschoppen Werksmusikkapelle Tenneck & Lengede

Werfenweng (Info 06466 / 4200)

- ab 1.7. Ausstellung „Michael Walchhofer“, FIS-Landesskimuseum
 So. 1. Sommerfest d. Kameradschaftsbundes mit der TMK Pöham
 So. 1. 9.30 h 10. Berglauf und Fitmarsch auf die Werfener Hütte
 3./17./31. 20 h Dorfabend, (bei Schlechtwetter im Festsaal)
 So. 8. 11 h Bergmesse Eiskogel
 Di. 10. 20 h Platzkonzert
 Do. 12. Konzert „Meriden Singers & Symphonie Orchestra“ aus
 Australien, Festsaal
 20. - 22. Fest der Freiwilligen Feuerwehr Werfenweng
 So. 22. 14 h BergGig/BurgGig-Festival auf der Werfenerhütte
 (bei Schlechtwetter 17 h auf der Burg Hohenwerfen)

Hütttau - Niedernfritz (Info 06458 / 7103)

1. - 31. 10 - 16 h tägl. Führungen in der "Kupferzeche Larzenbach"
 1. - 31. 11 - 16 h Museum "Erze, Gold & Minerale", tägl. geöffnet
 So. 1. 9 h Skapulierfest mit Prozession

St. Martin (Info 06243 / 4040-59)

- So. 1. 11 h 3. Almtanz der "Fritzerkogler" auf der Schöberlalm
 So. 15. Skapulierfest-Prozession
 So. 29. Kinder- und Familienfest des Tourismusverbandes



Wurzelwerk

APFELPEKTIN
 Natürliches Geliermittel zum
 Marmelade einkochen!
 Gentechnikfrei hergestellt!

Naturkost Gabi Schmied
 Bahnhofstraße 17 - 5500 Bischofshofen



PS Installationen

5500 Bischofshofen
 Telefon / Notdienst:
06462/2526

Gas • Biomasse • Solar • Heizung • Energieberatung
 Lüftung • Sanitär • Bäderplanung • Wellness • Service

Geschäftsinhaber Rupert Pichler und Roland Schwarzenberger

**ACHTUNG: Redaktionsschluss für die
 272. Ausgabe August 2012 ist am 22. Juli 2012!**

WAS IST LOS

in Bischofshofen, Mühlbach/Hkg., Pfarrwerfen, Werfen, Tenneck, Werfenweng, Hütttau oder St. Martin? Wenn Sie Veranstaltungen anzukündigen haben, dann schreiben Sie uns: **Bischofshofen Journal**, Mühlbacherstr. 58, Bischofshofen. Oder Sie rufen an: 0650/5309900 Nicole Stoiser. Oder Sie faxen: 0 64 62 / 35 92. Das gleiche gilt natürlich auch, wenn Sie wollen, dass im **BJ** ein Bericht über Ihre Veranstaltung erscheinen soll!!!

ODER AUCH PER e-mail: bischofshofen.journal@sbg.at

Impressum

Bischofshofen Journal, Unabhängige Monatszeitung für Bischofshofen, Mühlbach, Pfarrwerfen, Werfen, Werfenweng, Hütttau und St. Martin/Tgb.
 Herausgeber und Medieninhaber: Bischofshofen Journal Nicole Stoiser,
 5500 Bischofshofen, Mühlbacherstraße 58, e-mail: bischofshofen.journal@sbg.at
NEU! UNSERE HOMEPAGE: www.bischofshofen-journal.at
 Werbung und Redaktion: Tel. 0650/530 99 00 Nicole Stoiser oder
 0650/540 99 00 Eberhard Stoiser · Fax 06462/3592
 Gründer des BJ im Jahr 1990: Robert Pirnbacher und Lorenz Weran-Rieger
 Layout: Selina Jegg, Laideregg 118, 5500 Bischofshofen, e-mail: selina@sol.at
 Druck und Bindung: Niederösterreichisches Pressehaus, Druck- und Verlags-
 gesellschaft mbH, Gutenbergstraße 12, A-3100 St. Pölten
 Satz- und Druckfehler vorbehalten!

LANDZEIT

TAUERNALM



NEUERÖFFNUNG

das Gourmet-Markt-Restaurant & Motor-Hotel Tauernalm



Hauseigene Fleischerei: Rindersteaks werden in der Reifekammer besonders zart und mürbe



Kaffeerösterei: Am optimalen Röstpunkt wird der Röstvorgang abgebrochen



Landzeit Gelateria: selbstgemachtes Milch- und Fruchteis



Fischräucherei: Lachs täglich hausgeräuchert, mit Honig und Dill gebeizt



Landzeit hält fit

Wir präsentieren unser Frische-Gastronomie-Konzept unter unserer Marke Landzeit. Erlesene Kombinationen aus hauseigenen Rezepten bereiten Lebensfreude und Genuss.

Restaurant für die ganze Familie

Landzeit ist Ihr Gastgeber, Ihr Familienrestaurant – frisch, rasch und einfach gut. Im Kinderrestaurant im Gourmet-Markt und Motor-Hotel Tauernalm stehen den Mädchen und Buben ein Riesenmemory, ein Röhrenwurm und ein Kindercomputer zum Spielen zur Verfügung. Bei Schönwetter vergnügen sich die Kleinen auf dem Spielplatz im Freien.

Auszug aus unserem einzigartigen Angebot: Fischspezialitäten mit Zander, Lachs, Dorade, Waller, Red Snapper und Thunfisch • Hausgemachte Pasta • Feuerwand mit Rotisseriespezialitäten • Naturgesundes Schweizer Rösti • Holzofengrill • Hauseigene Fleischerei • Naturteiggebäck-Bäckerei • Kanadische Waffeln • Landzeit Gelateria mit selbstgemachtem Milch- und Fruchteis • Hausgemachte Marmelade • Fruchtsaftbar

Landzeit Autobahn-Restaurant & Motor-Hotel Tauernalm,
Flachauwinklstraße 301, 5542 Flachau, Austria, Tel. +43 6457 33763

* Gültig bis 31. August 2012. Keine Barablöse möglich.

Gratis Eis für Kinder*
Schneide den Coupon aus, gib ihn im Landzeit Gourmet-Markt Tauernalm ab und Du bekommst eine Kugel Gratis Eis Deiner Wahl.
Trage hier bitte Deine Postleitzahl ein.
PLZ.....

Wählen Sie im Gourmet-Markt Tauernalm ein Gericht Ihrer Wahl und sie bekommen das gleiche Gericht gratis dazu.*
PLZ..... Postleitzahl eintragen und Coupon abgeben.
1:1